

SAN JOAQUIN VALLEY UNIFIED AIR POLLUTION CONTROL DISTRICT

NOTICE OF PUBLIC HEARING

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a public hearing will be held on June 15, 2023, at 9:00 AM, or as soon thereafter as may be heard at 1990 East Gettysburg Ave., Fresno, California. The public meeting may also be attended through video teleconferencing at the San Joaquin Valley Air Pollution Control District's (District) regional offices at 34946 Flyover Court, Bakersfield, California and at 4800 Enterprise Way, Modesto, California. The public hearing will be presented live via webcast. Public participation details can be found on the agenda for the meeting, which will be published online at: http://www.valleyair.org/Board_meetings/GB/governing_board_schedules.htm

The following actions will be considered at the hearing:

Adopt Proposed Amendments to
Rule 4401 (Steam-Enhanced Crude Oil Production Wells)
Rule 4409 (Components at Light Crude Oil Production Facilities, Natural Gas Production Facilities, and Natural Gas Processing Facilities)
Rule 4455 (Components at Petroleum Refineries, Gas Liquid Processing Facilities, and Chemical Plants)
Rule 4623 (Storage of Organic Liquids)
Rule 4624 (Transfer of Organic Liquid)

NOTICE IS FURTHER GIVEN that the adopted rules will be submitted through the California Air Resources Board to the United States Environmental Protection Agency for incorporation as part of the California State Implementation Plan (SIP). The proposed action would constitute a SIP revision.

NOTICE IS FURTHER GIVEN that, the District has prepared analyses required by California Health and Safety Code Section 40727 et seq.

NOTICE IS FURTHER GIVEN that all interested persons desiring to be heard or to present evidence on said matters may appear at said hearing. Interested persons may view the proposed rules and supporting documents at the District offices and on-line at www.valleyair.org/workshops.

Copies of the documents will be made available on and after May 16, 2023. To obtain copies of the documents, please call (559) 230-6000, or FAX your request to (559) 230-6064. You can receive news for rules and plans via email by subscribing to the District's email notification list at: <http://www.valleyair.org/lists/list.htm>.

Para solicitar servicios de interpretación en Español, por favor póngase en contacto con Maricela Velasquez al (559) 230-6000 por lo menos 3 días antes de la fecha de la reunión.

Written comments should be addressed to Luis Aguilera-Orozco, via mail at 1990 East Gettysburg Avenue, Fresno, CA 93726 or via email at airqualityplanning@valleyair.org. Written comments received by 5:00 PM on May 30, 2023, will be ensured consideration ahead of the June 15, 2023, Governing Board public hearing. Comments may also be submitted at any time prior to or during the June 15, 2023 public hearing. For additional information, please contact staff at (559) 230-6000.

**DISTRITO UNIFICADO PARA EL CONTROL
DE LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE DEL VALLE DE SAN JOAQUÍN**

AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA

POR EL PRESENTE SE NOTIFICA que se llevará a cabo una audiencia pública el 15 de junio de 2023, a las 9:00 AM, o tan pronto como se escuche, en 1990 East Gettysburg Ave., Fresno, California. La audiencia pública también se podrá asistir a través de video teleconferencia en las oficinas regionales del Distrito de Control de la Contaminación del Aire del Valle de San Joaquín (Distrito) en 34946 Flyover Court, Bakersfield, California y en 4800 Enterprise Way, Modesto, California. La audiencia pública se presentará en vivo vía webcast. Los detalles para la participación pública se pueden encontrar en la agenda de la reunión que se publicará en línea en: http://www.valleyair.org/Board_meetings/GB/governing_board_schedules.htm.

Las siguientes acciones serán consideradas en la audiencia:

**Adoptar las Enmiendas Propuestas a la
REGLA 4401 (Pozos de Producción de Petróleo Crudo Mejorados con Vapor)
REGLA 4409 (Componentes en Instalaciones de Producción de Crudo Ligero
Instalaciones de Producción de Gas Natural e Instalaciones de Procesamiento de
Gas Natural)
REGLA 4455 (Componentes en Refinerías de Petróleo, Instalaciones de
Procesamiento de Líquidos de Gas y Plantas Químicas)
REGLA 4623 (Almacenamiento de Líquidos Orgánicos)
REGLA 4624 (Transferencia de Líquido Orgánico)**

ADEMÁS SE DA AVISO de que la regla adoptada se someterá a través de la Junta de Recursos del Aire de California a la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos para su incorporación como parte del Plan de Implementación del Estado de California (SIP). La acción propuesta constituiría una revisión del SIP.

ADEMÁS SE DA AVISO de que el Distrito ha preparado los análisis requeridos por la Sección 40727 et seq. del Código de Salud y Seguridad de California.

ADEMÁS SE DA AVISO que todas las personas interesadas que deseen ser escuchadas o presentar evidencia sobre dichos asuntos podrán comparecer en dicha audiencia. Las personas interesadas pueden ver la regla propuesta y los documentos de respaldo en las oficinas del Distrito y en línea en www.valleyair.org/workshops.

Las copias de los documentos estarán disponibles a partir del 16 de mayo de 2023. Para obtener copias de los documentos, llame al (559) 230-6000 o envíe su solicitud por fax al (559) 230-6064. Puede recibir noticias sobre reglas y planes por correo electrónico suscribiéndose a la lista de notificaciones por correo electrónico del Distrito en: <http://www.valleyair.org/lists/list.htm>.

Para solicitar servicios de interpretación en Español, por favor póngase en contacto con Maricela Velasquez al (559) 230-6000 por lo menos 3 días antes de la fecha de la reunión.

Los comentarios por escrito deben dirigirse a Luis Aguilera-Orozco, por correo postal a 1990 East Gettysburg Avenue, Fresno, CA 93726 o por correo electrónico a airqualityplanning@valleyair.org. Se garantizará la consideración de los comentarios por escrito recibidos antes de las 5:00 p.m. del 30 de mayo de 2023 antes de la audiencia pública de la Mesa Directiva del 15 de junio de 2023. Los comentarios también pueden enviarse en cualquier momento antes o durante la audiencia pública del 15 de junio de 2023. Para obtener información adicional, comuníquese con el personal al (559) 230-6000.